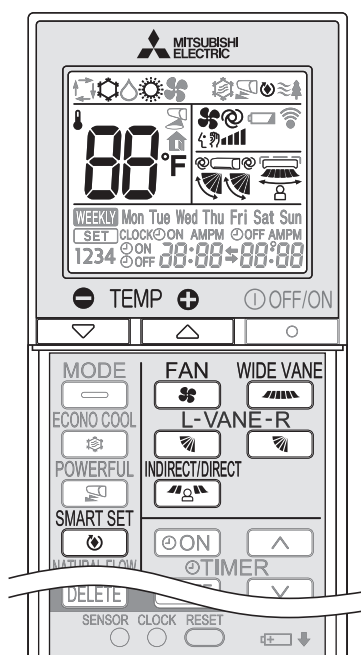


FUNCIONAMIENTO SMART SET (SELECCIÓN INTELIGENTE)



1 Pulse durante el modo de REFRIGERACIÓN o CALEFACCIÓN para seleccionar el modo SMART SET (SELECCIÓN INTELIGENTE).

2 Establezca la temperatura, la velocidad del ventilador y la dirección del flujo de aire.

- La próxima vez que lo encienda, podrá seleccionar esta misma configuración sólo con pulsar .
- Pueden guardarse dos grupos de configuración. (Uno para REFRIGERACIÓN, otro para CALEFACCIÓN)
- Seleccione la temperatura, la velocidad del ventilador y la dirección del flujo de aire adecuadas para la habitación.
- Normalmente, la configuración de temperatura mínima en el modo CALEFACCIÓN es 61°F (16°C). Tenga en cuenta que durante el funcionamiento en modo SMART SET (SELECCIÓN INTELIGENTE) la temperatura mínima es de 50°F (10°C).

Vuelva a pulsar para cancelar el funcionamiento SMART SET (SELECCIÓN INTELIGENTE).

- El funcionamiento SMART SET (SELECCIÓN INTELIGENTE) también se cancela al pulsar el botón MODE (MODOS).

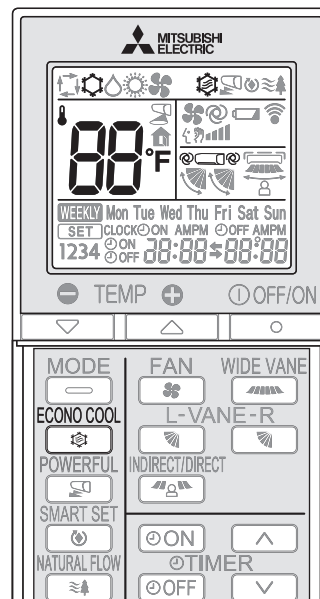
Funcionamiento SMART SET (SELECCIÓN INTELIGENTE)

- Mediante una sencilla función de selección previa se puede recordar la configuración preferida (preestablecida) con sólo pulsar el botón . Para volver a la configuración anterior, vuelva a pulsar el botón.
- No se puede ajustar el funcionamiento en modo SMART SET en el temporizador semanal.

Ejemplo de uso:

- Modo de bajo consumo
Ajuste la temperatura de 4°F (2°C) a 6°F (3°C) más caliente en el modo REFRIGERACIÓN y más frío en el modo CALEFACCIÓN. Puede usar esta configuración para una habitación desocupada o mientras duerme.
- Guardar las configuraciones más frecuentes
Guarde su configuración preferida para REFRIGERACIÓN y CALEFACCIÓN. De esta forma, podrá seleccionar su configuración preferida con solo pulsar un botón.

FUNCIONAMIENTO DE LA DESCONEXIÓN AUTOMÁTICA (ECONO COOL)



ECONO COOL
Pulse durante el modo REFRIGERACIÓN **página 6** para iniciar el funcionamiento de desconexión automática (ECONO COOL).

La unidad realiza la operación de oscilación verticalmente en varios ciclos según la temperatura del flujo de aire.

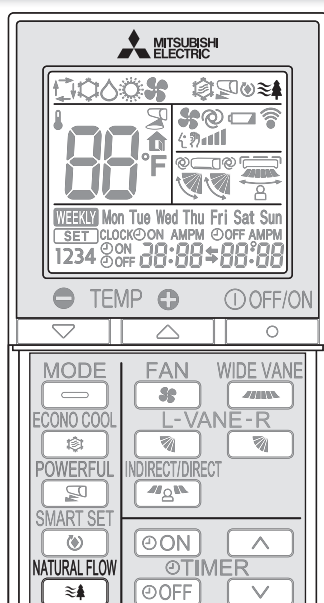
ECONO COOL
Pulse otra vez para cancelar la operación ECONO COOL.

- El funcionamiento en ECONO COOL (desconexión automática) también se cancela cuando se pulsa el botón VANE (deflector), POWERFUL (potente) o NATURAL FLOW (flujo natural).

¿En qué consiste la función de “desconexión automática (ECONO COOL)”?

Si la dirección del aire cambia cada cierto tiempo (vaivén del aire), el ambiente se refresca más que si la dirección se mantiene siempre fija. El microprocesador cambia automáticamente la temperatura establecida y la dirección del flujo de aire. Permite efectuar la operación de refrigeración manteniendo el confort. Además, podrá ahorrar energía.

FUNCIONAMIENTO NATURAL FLOW



Pulse durante el modo COOL (refrigeración) o FAN (ventilador) **página 6** para iniciar el funcionamiento NATURAL FLOW (flujo natural).

Pulse de nuevo para cancelar el funcionamiento NATURAL FLOW (flujo natural).

- El funcionamiento NATURAL FLOW (flujo natural) también se cancelará al pulsar el botón POWERFUL (potente) o ECONO COOL (desconexión automática).

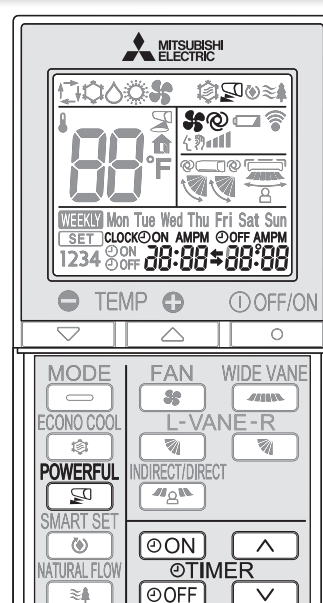
¿Qué es "NATURAL FLOW"?

En este modo se produce un flujo de aire que imita una brisa natural. Así se reduce la incomodidad de estar expuesto directamente a un flujo de aire constante y poco natural.

Nota:

Como la velocidad del ventilador cambia constantemente durante el funcionamiento en NATURAL FLOW (flujo natural), también varían el sonido, la velocidad y la temperatura del flujo de aire. Esto no es un fallo de funcionamiento.

FUNCIONAMIENTO POWERFUL (POTENTE)



Pulse durante el modo COOL (refrigeración) o HEAT (calefacción) **página 6** para iniciar el funcionamiento POWERFUL (potente).

Velocidad del ventilador : velocidad exclusiva del modo POWERFUL (potente)

Deflector horizontal : posición original, o bien posición hacia abajo del flujo de aire durante la configuración en AUTO

- No es posible ajustar la temperatura durante el funcionamiento POWERFUL (potente).

Vuelva a pulsar para cancelar el funcionamiento POWERFUL (potente).

- El funcionamiento POWERFUL (potente) también se cancela de forma automática en 15 minutos, o al pulsar el botón ON/OFF, FAN (ventilador), ECONO COOL (desconexión automática), NATURAL FLOW (flujo natural), o i-save.

FUNCIONAMIENTO CON TEMPORIZADOR (TEMPORIZADOR ON/OFF)

1

Pulse u durante el funcionamiento para ajustar el temporizador.

(temporizador ACTIVADO) : El equipo se ACTIVARÁ a la hora ajustada.

(temporizador DESACTIVADO) : El equipo se DESACTIVARÁ a la hora ajustada.

* Parpadeará u .

* Asegúrese de que la hora y la fecha actuales son correctas. **Página 3**

2

Pulse (avanzar) y (retroceder) para ajustar la hora del temporizador.

Con cada pulsación se avanza/retrocede 10 minutos la hora establecida.

- Ajuste el temporizador mientras parpadea o .

3

Vuelva a pulsar u para cancelar el temporizador.

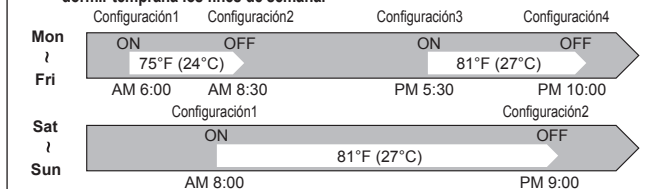
Nota:

- Los temporizadores ON y OFF pueden ajustarse al mismo tiempo. La marca indica el orden de las operaciones del temporizador.
- Si se produce un fallo de alimentación mientras está configurado el temporizador ON/OFF, consulte la **página 6** "Función de reinicio automático".

FUNCIONAMIENTO DEL TEMPORIZADOR SEMANAL (WEEKLY TIMER)

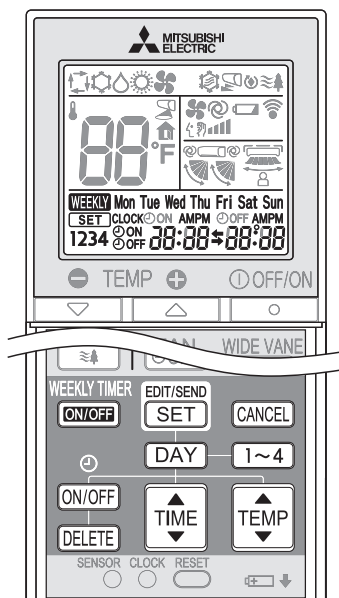
- Se pueden configurar un máximo de 4 ACTIVACIONES o DESACTIVACIONES del temporizador para días independientes de la semana.
- Se pueden configurar un máximo de 28 ACTIVACIONES o DESACTIVACIONES para una semana.

P. ej.: Se configura a 75°F (24°C) desde la hora de levantarse hasta que deja la casa y se configura a 81°F (27°C) desde que llega a casa hasta la hora de dormir de lunes a viernes. Se configura a 81°F (27°C) desde una hora de levantarse tardía hasta una hora de dormir temprana los fines de semana.



Nota:

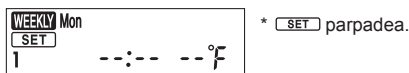
La configuración ACTIVACIÓN/DESACTIVACIÓN del temporizador simple está disponible mientras el temporizador semanal está activado. En este caso, la ACTIVACIÓN/DESACTIVACIÓN del temporizador tiene prioridad sobre el temporizador semanal; el funcionamiento del temporizador semanal se iniciará de nuevo una vez la ACTIVACIÓN/DESACTIVACIÓN del temporizador simple haya terminado.



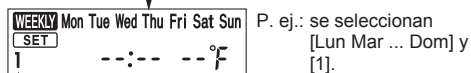
Configuración del temporizador semanal

* Asegúrese de que la hora y el día actuales son correctos.

- Pulse **EDIT/SEND SET** para entrar en el modo de configuración del temporizador semanal.



- Pulse **DAY** y **1~4** para seleccionar el día y número de la configuración.



Al pulsar **DAY** se selecciona el día de la semana a configurar.

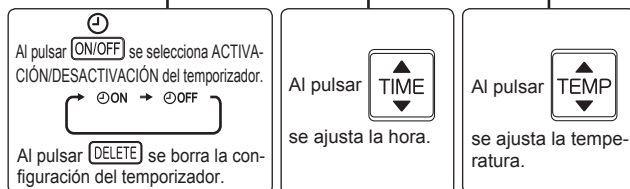
Mon → Tue → Wed → Thu → Fri → Sat → Sun
Mon Tue Wed Thu Fri Sat Sun

* Se pueden seleccionar todos los días.

Al pulsar **1~4** se selecciona el número de la configuración.

1 → 2 → 3 → 4

- Pulse **ON/OFF**, **TIME** y **TEMP** para configurar ACTIVACIÓN/DESACTIVACIÓN, hora y temperatura.



- * Mantenga pulsado el botón para cambiar la hora más rápidamente.
- * La temperatura puede ajustarse entre 61°F y 88°F (16°C y 31°C) en el temporizador semanal.

Pulse **DAY** y **1~4** para continuar configurando el temporizador para otros días y/o números.

- Pulse **EDIT/SEND SET** para completar y transmitir la configuración del temporizador semanal.



Nota:

- Pulse **EDIT/SEND SET** para transmitir la información de configuración del temporizador semanal a la unidad interior. Apunte con el controlador remoto a la unidad interior durante 3 segundos.
- Si configura el temporizador para más de un día de la semana o de un número, no es necesario pulsar **SET** para cada configuración. Pulse **SET** una sola vez cuando todas las configuraciones se hayan completado. Se guardarán todas las configuraciones del temporizador semanal.
- Pulse **SET** para entrar en el modo de temporizador semanal y presione y mantenga pulsado **DELETE** durante 5 segundos para borrar todas las configuraciones del temporizador semanal. Apunte con el controlador remoto a la unidad interior.

- Pulse **WEEKLY TIMER ON/OFF** para la ACTIVACIÓN del temporizador semanal. (**WEEKLY** se enciende.)

* Si el temporizador semanal está ACTIVADO, se encenderá el día de la semana cuya configuración está completa.

Vuelva a pulsar **WEEKLY TIMER ON/OFF** para la DESACTIVACIÓN del temporizador semanal. (**WEEKLY** se apaga.)

Nota:

Las configuraciones guardadas no se borrarán al DESACTIVAR el temporizador semanal.

Comprobación de la configuración del temporizador semanal

- Pulse **EDIT/SEND SET** para entrar en el modo de configuración del temporizador semanal.

* **[SET]** parpadea.

- Pulse **DAY** o **1~4** para ver la configuración de un día o número concreto.

Pulse **CANCEL** para salir de la configuración del temporizador semanal.

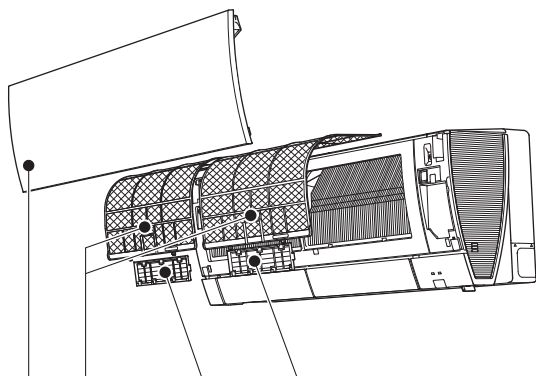
Nota:

Si se han seleccionado todos los días de la semana para ver su configuración y se incluye una configuración diferente se mostrará en pantalla **---:-- --°F**.

LIMPIEZA

Instrucciones:

- Durante la limpieza, apague el disyuntor o desenchúfelo de la toma de corriente.
- Tenga cuidado de no tocar las partes metálicas con las manos.
- No utilice bencina, polvo de pulimentación ni insecticida.
- Use sólo detergentes suaves diluidos.
- No exponga directamente al sol, al calor o a las llamas ninguna pieza con el fin de secarla.
- No use agua con temperatura superior a 122°F (50°C).



Filtro de aire (Filtro de nanoplatino)

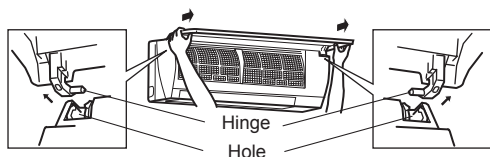
• **Límpielo cada 2 semanas**

- Elimine la suciedad con un aspirador o aclárelo con agua.
- Después de limpiarlo con agua, déjelo secar completamente a la sombra.

¿Qué es un “Filtro de nanoplatino”?

El nanoplatino es una partícula cerámica que incluye una nanopartícula de platino. Las partículas se incorporan al material del filtro y, como consecuencia, se proporcionan al filtro unas propiedades antibacterianas y deodorizantes semipermanentes. El nanoplatino sobrepasa en rendimiento a los taninos (un bioflavonoide que se encuentra en el té verde). El filtro de nanoplatino utiliza este compuesto para mejorar la calidad del aire y también para eliminar bacterias y virus. Este filtro de aire tiene un efecto de duración semipermanente incluso después de limpiarlo con agua.

Panel frontal



1. Suba el panel frontal hasta que oiga un “clic”.
2. Sujete los goznes y tire de él para extraerlo, como se muestra en la ilustración anterior.
 - Pásele un paño suave seco o aclárelo con agua.
 - No lo empape en agua más de dos horas.
 - Séquelo bien en la sombra.
3. Instale el panel frontal siguiendo las instrucciones de extracción en orden inverso. Cierre el panel frontal de forma segura y pulse las posiciones que indican las flechas.



Filtro de limpieza de aire (Filtro de enzimas antialérgico electrostático, azul)

Cada 3 meses:

- Elimine la suciedad con un aspirador.

Si la suciedad no se puede eliminar con un aspirador:

- Sumerja el filtro y su carcasa en agua templada antes de enjuagarlos.
- Después de lavarlo, déjelo secar completamente a la sombra. Instale todas las pestañas del filtro de aire.

Cada año:

- Cambie el filtro de aire por uno nuevo para un mejor rendimiento.
- Número de pieza **MAC-2330FT-E**



y

Tire para desacoplar del filtro de aire.

(Filtro de desodorización, negro)

Cada 3 meses:

- Retire la suciedad con un aspirador o sumerja el filtro enmarcado en agua tibia (de 86 a 104°F [30 a 40°C]) durante unos 15 minutos. Aclárelo bien.
- Después de lavarlo, déjelo secar completamente a la sombra.
- La función desodorante se recupera al limpiar el filtro.

Si la suciedad o el olor no pueden eliminarse mediante la limpieza:

- Cámbielo por un filtro de aire nuevo.
- Número de pieza **MAC-3000FT-E**

! Importante

- **Limpie los filtros con regularidad para un mejor rendimiento y para reducir el consumo de electricidad.**
- **Los filtros sucios pueden provocar condensación en el acondicionador de aire que contribuye a la formación de hongos, como el moho. Por lo tanto, es recomendable limpiar los filtros cada 2 semanas.**

SI CREE QUE HA OCURRIDO ALGÚN PROBLEMA

Si después de comprobar estas cuestiones el acondicionador de aire sigue sin funcionar bien, póngase en contacto con su distribuidor.

Síntoma	Explicación y puntos de comprobación
Unidad interior	
La unidad no puede ponerse en funcionamiento.	¿Está activado el disyuntor? ¿Está puesto el enchufe de la alimentación? ¿Está configurada la activación del temporizador? Página 9
El deflector horizontal no se mueve.	¿Están correctamente montados el deflector horizontal y el deflector vertical? ¿Está deformado el protector del ventilador? - Cuando se activa el disyuntor, la posición de los deflectores horizontales se restablece en cuestión de un minuto. Una vez completado el restablecimiento, se reanuda el funcionamiento normal de los deflectores horizontales. Ocurre lo mismo durante el funcionamiento de refrigeración de emergencia.
Cuando se vuelve a poner en marcha, la unidad tarda unos 3 minutos en funcionar.	Se trata de una instrucción del microprocesador para proteger la unidad. Espere.
El vapor se descarga a través de la salida de aire de la unidad interior.	El aire refrigerado de la unidad enfría rápidamente la humedad del interior de la habitación y la convierte en vapor.
La operación de oscilación del DEFLECTOR HORIZONTAL se suspende durante un tiempo y, a continuación, se reanuda.	Es para que la operación de oscilación del DEFLECTOR HORIZONTAL se realice con normalidad.
Cuando se selecciona OSCILACIÓN en el modo REFRIGERACIÓN/DESHUMIDIFICACIÓN/VENTILACIÓN, el deflector horizontal no se mueve.	Es normal que el deflector horizontal no se mueva cuando se selecciona OSCILACIÓN en el modo REFRIGERACIÓN/DESHUMIDIFICACIÓN/VENTILACIÓN.
La dirección del flujo de aire cambia en pleno funcionamiento. La dirección del deflector horizontal no puede ajustarse con el controlador remoto.	- Cuando el aire acondicionado sigue funcionando en los modos REFRIGERACIÓN o DESHUMIDIFICACIÓN, después de llevar entre 30 minutos y 1 hora expulsando el aire hacia abajo, la dirección del flujo de aire se ajusta directamente en la posición hacia arriba para evitar que el agua condensada gotee. - En el modo de calefacción, si la temperatura de la corriente de aire es demasiado baja o se está eliminando la escarcha, el deflector horizontal se ajusta automáticamente en la posición horizontal.
El funcionamiento se detiene durante unos 10 minutos en modo calefacción.	Se está desescarchando la unidad exterior. Espere hasta que acabe el proceso, que dura unos 10 minutos. (La escarcha se forma cuando la temperatura exterior es demasiado baja y la humedad demasiado alta.)
La unidad se pone en marcha por sí misma al conectar la alimentación principal, aunque no haya recibido la señal del controlador remoto.	Estos modelos están equipados con la función de reinicio automático. Cuando se desconecta la alimentación principal sin detener la unidad mediante el controlador remoto y se vuelve a encender, la unidad se pone en marcha automáticamente en el mismo modo seleccionado con el controlador remoto justo antes de que se desconectara la alimentación principal. Consulte "Función de reinicio automático" Página 6
Los dos deflectores horizontales se tocan mutuamente. Los deflectores horizontales se encuentran en una posición anómala. Los deflectores horizontales no vuelven a la "posición de cierre" correcta.	- Realice una de las siguientes acciones: - Active y desactive el disyuntor. Asegúrese de que los deflectores horizontales se mueven hacia la "posición de cierre" correcta. - Inicie y detenga el funcionamiento de refrigeración de emergencia y asegúrese de que los deflectores horizontales se mueven hacia la "posición de cierre" correcta.
La unidad interior se decolora con el tiempo.	Aunque, debido a agentes como la luz ultravioleta y la temperatura, el plástico se vuelve amarillo, esto no tendrá ningún efecto en las funciones del producto.
Multisistema	
La unidad interior que no está en funcionamiento se calienta y emite un sonido parecido al agua que corre.	En la unidad interior, continúa circulando una pequeña cantidad de líquido refrigerante aunque esta unidad no esté en funcionamiento.
Cuando se selecciona la operación de calefacción, no se pone en marcha de forma inmediata.	Cuando se inicia la operación durante el desescarchado de la unidad exterior, la expulsión del aire cálido lleva unos minutos (máximo 10).
Unidad exterior	
El ventilador de la unidad exterior no gira aunque el compresor está funcionando. Aunque el ventilador empiece a girar, se para en seguida.	Cuando la temperatura exterior es baja durante la operación de refrigeración, el ventilador funciona intermitentemente para mantener suficiente capacidad de enfriamiento.
En la unidad exterior hay una fuga de agua.	- Durante la REFRIGERACIÓN o la DESHUMIDIFICACIÓN, el enfriamiento de los tubos y de las conexiones de los tubos hace que se condense el agua. - En el modo de calefacción, el agua se condensa en el intercambiador de calor y empieza a gotear. - En el modo de calefacción, la función de desescarchado derrite el hielo adherido a la unidad exterior y el agua empieza a gotear.
Sale humo blanco de la unidad exterior.	En el modo de calefacción, el vapor que se genera debido al funcionamiento de desescarchado tiene el aspecto de humo blanco.

Síntoma	Explicación y puntos de comprobación
Controlador remoto	
La pantalla del controlador remoto no aparece o se oscurece. La unidad interior no responde a la señal del controlador remoto.	¿Están agotadas las pilas? Página 3 ¿Es correcta la polaridad (+, -) de las pilas? Página 3 ¿Se ha pulsado algún botón del controlador remoto de otros aparatos eléctricos?
No refrigera o no calienta	
La sala no se refrigera ni se calienta lo suficiente.	¿Es correcto el ajuste de la temperatura? Página 6 ¿Es adecuado el ajuste del ventilador? Cambie la velocidad del ventilador a Alta o Muy Alta. Página 7 ¿Están limpios los filtros? Página 11 ¿Están limpios el ventilador o el intercambiador de calor de la unidad interior? ¿Hay algún obstáculo que bloquee la entrada o salida de aire de las unidades interior o exterior? ¿Se ha abierto una ventana o puerta? - Podría tardar cierto tiempo en alcanzar la temperatura establecida o podría no alcanzarse dependiendo del tamaño de la habitación, la temperatura ambiente y similares.
La habitación no se refrigera lo suficiente.	- Cuando se utiliza un ventilador de aire o una cocina de gas en la habitación, aumenta la carga de refrigeración, con lo cual el efecto de refrigeración resulta insuficiente. - Cuando la temperatura del aire exterior es alta, el efecto de refrigeración puede resultar insuficiente.
La habitación no se calienta lo suficiente.	Cuando la temperatura de aire exterior es baja, el efecto de calentamiento puede resultar insuficiente.
Durante el funcionamiento en modo de calefacción, el aire no circula rápidamente.	Espere hasta que la unidad esté lista para expulsar aire caliente.
Flujo de aire	
El aire de la unidad interior tiene un olor raro.	¿Están limpios los filtros? Página 11 ¿Están limpios el ventilador o el intercambiador de calor de la unidad interior? - La unidad puede absorber el olor adherido a las paredes, alfombras, muebles, prendas, etc. y expulsarlo junto con el aire.
Sonido	
Se oye un ruido de rotura.	Se trata de un sonido provocado por la dilatación/contracción del panel frontal, etc. a causa de los cambios de temperatura.
Se oye un ruido de "burbujeo".	Este ruido se oye cuando, al encenderse la campana o el ventilador, la manguera de drenaje absorbe aire del exterior y el agua que fluye por la manguera sale expulsada. Este ruido también se oye cuando hace mucho viento y entra aire en la manguera de drenaje.
Se escucha un sonido mecánico en la unidad interior.	Corresponde al sonido de encendido/apagado del ventilador o del compresor.
Se oye correr agua.	Se trata del ruido del refrigerante o del agua condensada que fluye por la unidad.
A veces se oye un silbido.	Se trata del ruido que hace el refrigerante al cambiar la dirección de la circulación en el interior de la unidad.
Temporizador	
El temporizador semanal no funciona según las configuraciones.	¿Está configurada la ACTIVACIÓN/DESACTIVACIÓN del temporizador? Páginas 9,10 - Vuelva a transmitir la información de la configuración del temporizador semanal a la unidad interior. Cuando la información se haya recibido correctamente, la unidad interior emitirá un pitido largo. Si hay un error en la recepción de la información, se escucharán 3 pitidos cortos. Asegúrese de que la información se transmite correctamente. Página 10 - Si hay un problema de alimentación y se apaga la fuente de alimentación principal, el reloj interno de la unidad interior estará mal configurado. Como consecuencia, puede que el temporizador semanal no funcione con normalidad. Asegúrese de colocar el controlador remoto donde la unidad interior pueda recibir la señal. Página 3
La unidad inicia/finaliza su funcionamiento sola.	¿Está configurado el temporizador semanal? Página 10

En los casos siguientes pare el equipo y póngase en contacto con su distribuidor.

- Cuando cae o gotea agua de la unidad interior.
- Cuando parpadea la luz de indicación de funcionamiento. Excepto cuando la luz de una unidad múltiple parpadea mientras la unidad está en espera.
- Cuando el disyuntor se desconecta con frecuencia.
- Es posible que la señal del controlador remoto no se reciba en habitaciones en las que se utilicen fluorescentes de accionamiento electrónico (de tipo inversor, etc.).
- El funcionamiento del acondicionador de aire interfiere con la capacidad de recepción del televisor o la radio. Puede ser necesario conectar el receptor afectado a un amplificador.
- Si se oye un ruido anómalo.
- Si se produce una fuga de refrigerante.

CUANDO EL ACONDICIONADOR DE AIRE NO SE VAYA A UTILIZAR DURANTE MUCHO TIEMPO

1 Ajuste a la máxima temperatura en el modo manual de REFRIGERACIÓN, y déjelo en funcionamiento durante 3 a 4 horas. **Página 6**

- Esto hace que se seque el interior de la unidad.
- La humedad condensada en el acondicionador de aire puede contribuir a la formación y expansión de hongos como el moho.

2 Pulse  para que se detenga.

3 Desconecte el disyuntor o desconecte el enchufe de la alimentación.

4 Quite todas las pilas del controlador remoto.

Al volver a usar el acondicionador de aire:

1 Limpie el filtro de aire. **Página 11**

2 Compruebe que no estén bloqueadas las entradas y salidas de aire de las unidades interior/exterior.

3 Compruebe que el cable de tierra esté conectado correctamente.

4 Consulte la sección “PREPARACIÓN ANTES DE LA PUESTA EN MARCHA” y siga las instrucciones.

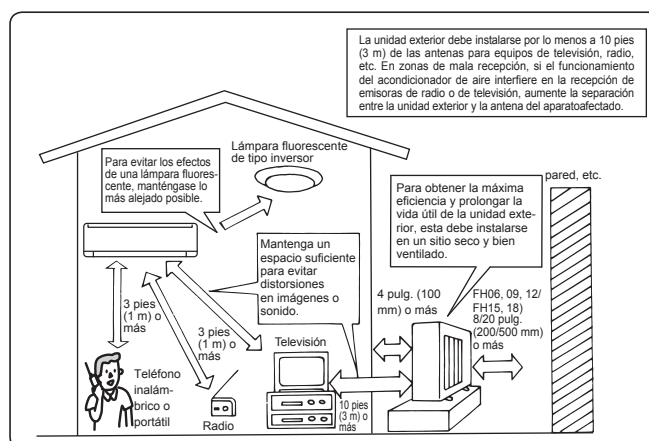
Página 3

LUGAR DE INSTALACIÓN Y TRABAJO ELÉCTRICO

Lugar de instalación

Procure no instalar el acondicionador de aire en los siguientes lugares.

- Donde haya demasiado aceite para maquinaria.
- En ambientes salobres, como las zonas costeras.
- Donde haya gas sulfúrico, como en zonas de baños termales, alcantarillas o aguas residuales.
- Donde se haya derramado aceite o haya mucho humo aceitoso en el ambiente (como en áreas donde se cocina o en fábricas, ya que las partes de plástico podrían alterarse o dañarse en estos lugares).
- Donde existe equipo inalámbrico o de alta frecuencia.
- Donde el aire de la salida de aire de la unidad exterior esté bloqueado.
- Donde el sonido del funcionamiento o el del aire de la unidad exterior moleste a los vecinos.
- Para el montaje de la unidad interior, se recomienda una altura de 5,9 pies a 7,5 pies (de 1,8 m a 2,3 m). Si fuera imposible, consulte a su distribuidor.



Instalación eléctrica

- Procure que el acondicionador de aire disponga de un circuito de alimentación exclusivo.
- Procure que la capacidad del disyuntor sea la adecuada.

Si tiene alguna pregunta, consulte a su distribuidor.

ESPECIFICACIONES

Intervalo garantizado de funcionamiento

		Interior	Exterior
Refrigeración	Margen superior	90°F (32,2°C) DB 73°F (22,8°C) WB	115°F (46,1°C) DB —
	Margen inferior	67°F (19,4°C) DB 57°F (13,9°C) WB	14°F (-10°C) DB
Calefacción	Margen superior	80°F (26,7°C) DB —	75°F (23,9°C) DB 65°F (18,3°C) WB
	Margen inferior	70°F (21,1°C) DB —	-13°F (-25°C) DB -14°F (-25,6°C) WB

DB: Temperatura seca
WB: Temperatura húmeda

Nota:

1. El valor del intervalo garantizado de funcionamiento es para la aplicación correspondiente al sistema 1:1.
2. Si la temperatura exterior se encuentra por debajo del margen inferior del intervalo garantizado de funcionamiento, es posible que la unidad exterior detenga el funcionamiento hasta que la temperatura exterior supere el margen inferior.

TABLE DES MATIERES

■ CONSIGNES DE SECURITE	1
■ NOMENCLATURE	3
■ PREPARATIF D'UTILISATION	3
■ I-VOIR FONCTIONNEMENT	5
■ SELECTION DES MODES DE FONCTIONNEMENT	6
■ REGLAGE DE LA VITESSE DU VENTILATEUR ET DE LA DIRECTION DU FLUX D'AIR	7
■ MODE SMART SET (REGLAGE INTELLIGENT)	8
■ FONCTIONNEMENT EN MODE ECONO COOL	8
■ FONCTIONNEMENT NATURAL FLOW	9
■ MODE DE FONCTIONNEMENT PUISSANCE	9
■ FONCTIONNEMENT DE LA MINUTERIE (MARCHE/ARRÊT)	9
■ MODE DE FONCTIONNEMENT MINUTERIE HEBDOMADAIRE (WEEKLY TIMER)	10
■ NETTOYAGE	11
■ EN PRESENCE D'UNE PANNE POTENTIELLE	12
■ SI LE CLIMATISEUR DOIT RESTER LONGTEMPS INUTILISE	13
■ LIEU D'INSTALLATION ET TRAVAUX ELECTRIQUES	13
■ FICHE TECHNIQUE	13

CONSIGNES DE SECURITE

- Avant toute utilisation, veuillez lire les "Consignes de sécurité" car cet appareil contient des pièces rotatives ou autres pouvant entraîner des risques d'électrocution.
- Les consignes contenues dans cette section sont importantes pour la sécurité et doivent donc impérativement être respectées.
- Après avoir lu cette notice, conservez-la avec le manuel d'installation à portée de main pour pouvoir la consulter aisément.
- Veuillez à recevoir une carte de garantie de votre revendeur et vérifiez que la date d'achat et le nom du magasin, etc. sont saisis correctement.

Symboles et leur signification

-  **AVERTISSEMENT :** toute manipulation incorrecte peut avoir des conséquences graves, provoquer des blessures corporelles voire la mort de l'utilisateur.
-  **PRECAUTION :** toute manipulation incorrecte peut avoir des conséquences graves selon les circonstances.

Signification des symboles utilisés dans ce manuel

-  : à éviter absolument.
-  : suivre rigoureusement les instructions.
-  : ne jamais insérer le doigt ou un objet long, etc.
-  : ne jamais monter sur l'unité interne/externe et ne rien poser dessus.
-  : risque d'électrocution ! Attention !
-  : veiller à débrancher la fiche d'alimentation électrique de la prise secteur.
-  : couper l'alimentation au préalable.

 AVERTISSEMENT	
	Ne pas utiliser de raccord intermédiaire ou de rallonge pour brancher le cordon d'alimentation et ne pas brancher plusieurs appareils à une même prise secteur. • Ceci pourrait provoquer une surchauffe de l'appareil, un incendie ou un risque d'électrocution.
	Nettoyer la fiche d'alimentation électrique et l'insérer prudemment dans la prise secteur. • Une fiche d'alimentation électrique encrassée peut entraîner un risque d'incendie ou d'électrocution.
	Ne pas enrouler, tendre de façon excessive, endommager, modifier ou chauffer le cordon d'alimentation, et ne rien poser dessus. • Ceci pourrait provoquer un risque d'incendie ou d'électrocution.
	Ne pas enclencher/couper le disjoncteur ou débrancher/brancher la fiche d'alimentation électrique pendant le fonctionnement de l'appareil. • Des étincelles pourraient se produire et provoquer un risque d'incendie. • Toujours couper le disjoncteur ou débrancher la fiche d'alimentation électrique suite à l'arrêt de l'unité interne avec la télécommande.
	Il est déconseillé à toute personne de s'exposer au flux d'air froid pendant une période prolongée. • Ceci pourrait entraîner des problèmes de santé.
	L'utilisateur ne doit en aucun cas installer, déplacer, démonter, modifier ou tenter de réparer le climatiseur. • Toute manipulation incorrecte du climatiseur pourrait provoquer un risque d'incendie, d'électrocution, de blessure ou de fuite d'eau, etc. Contacter un revendeur. • Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou le service après-vente du fabricant pour éviter tout risque potentiel.
	Lors de l'installation, du déplacement ou de l'entretien de l'appareil, veiller à ce qu'aucune substance autre que le réfrigérant spécifié (R410A) ne pénètre dans le circuit de réfrigération. • La présence d'une substance étrangère, comme de l'air dans le circuit, peut provoquer une augmentation anormale de la pression et causer une explosion, voire des blessures. • L'utilisation de réfrigérant autre que celui qui est spécifié pour le système provoquera une défaillance mécanique, un mauvais fonctionnement du système, ou une panne de l'appareil. Dans le pire des cas, la sécurité du produit pourrait être gravement mise en danger.

	Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles ne soient supervisées ou aient reçu des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés de manière à ce qu'ils ne puissent pas jouer avec l'appareil.
	Ne jamais insérer le doigt ou tout autre objet dans les entrées ou sorties d'air. • La vitesse de rotation extrêmement rapide du ventilateur pendant le fonctionnement du climatiseur pourrait provoquer un accident.
	En cas d'anomalie (odeur de brûlé, etc.), arrêter le climatiseur et débrancher la fiche d'alimentation électrique ou couper le disjoncteur. • Si le climatiseur continue à fonctionner en présence d'une anomalie, une défaillance technique, un risque d'incendie ou d'électrocution ne sont pas à exclure. Dans ce cas, consulter un revendeur agréé.
	Si la fonction de refroidissement ou de chauffage du climatiseur est inopérante, cela peut indiquer la présence d'une fuite de réfrigérant. Dans ce cas, consulter un revendeur agréé. Si la réparation consiste à recharger l'appareil en réfrigérant, demander conseil auprès d'un technicien responsable de l'entretien. • Le réfrigérant contenu dans le climatiseur ne pose aucun problème de sécurité. En règle générale, aucune fuite ne doit se produire. Cependant, si le réfrigérant fuit et entre en contact avec la partie chauffante d'un appareil de chauffage à ventilation, d'un chauffage d'appoint, d'une cuisinière, etc., des substances toxiques se produiront.
	L'utilisateur ne doit jamais procéder au nettoyage intérieur de l'unité interne. Si la partie intérieure de l'unité doit être nettoyée, contacter un revendeur. • L'utilisation d'un détergent inapproprié pourrait endommager les surfaces intérieures en plastique de l'unité et provoquer des fuites d'eau. Tout contact entre le détergent et les pièces électriques ou le moteur pourrait entraîner un dysfonctionnement, une émission de fumées, voire un incendie.
 PRECAUTION	
	Ne pas toucher à l'entrée d'air ou aux ailettes en aluminium de l'unité interne/externe. • Risque de blessures.
	Ne vaporiser ni insecticide ni substance inflammable sur l'appareil. • Ceci pourrait provoquer un incendie ou une déformation de l'appareil.

CONSIGNES DE SECURITE

PRECAUTION

	Ne pas exposer un animal domestique ou une plante d'intérieur directement sous le courant d'air pulsé. - Le bien-être des animaux et des plantes pourrait en être affecté. Ne placer ni appareil électrique ni meuble sous l'unité interne/externe. - De l'eau pourrait s'écouler de l'appareil et les endommager ou provoquer une panne de leur système. Ne jamais laisser le climatiseur posé sur un support endommagé. - Il pourrait tomber et provoquer un accident. Veiller à ne pas monter sur une surface instable pour allumer ou nettoyer le climatiseur. - Risque de chute et de blessures. Ne jamais tirer sur le cordon d'alimentation. - Le fil central du cordon d'alimentation pourrait se rompre et provoquer un incendie. Ne jamais recharger ou tenter d'ouvrir les piles et ne pas les jeter au feu. - Les piles pourraient fuir et présenter un risque d'incendie ou d'explosion. Ne pas faire fonctionner le climatiseur pendant plus de 4 heures avec un taux d'humidité important (80% HR ou plus), et/ou lorsqu'une porte ou une fenêtre est ouverte. - Ceci peut provoquer de la condensation à l'intérieur du climatiseur, qui risque de s'écouler et de mouiller ou d'endommager le mobilier. - La présence d'humidité dans le climatiseur peut contribuer à la croissance de certains champignons tels que la moisissure. Ne pas utiliser le climatiseur pour conserver des aliments, élever des animaux, faire pousser des plantes, ranger des outils de précision ou des objets d'art. - Leur qualité pourrait s'en ressentir, et le bien-être des animaux et des plantes pourrait en être affecté. Ne pas exposer des appareils à combustion directement sous la sortie d'air pulsé. - Une combustion imparfaite pourrait en résulter. Ne mettez jamais des piles dans la bouche pour quelque raison que ce soit pour éviter de les avaler par accident. - Le fait d'ingérer des piles peut entraîner un étouffement et/ou un empoisonnement.
	Avant de procéder au nettoyage du climatiseur, le mettre hors tension et débrancher la fiche d'alimentation électrique ou couper le disjoncteur. - La vitesse de rotation extrêmement rapide du ventilateur pendant le fonctionnement du climatiseur pourrait provoquer un accident. Si le climatiseur doit rester inutilisé pendant une période prolongée, débrancher la fiche d'alimentation électrique ou couper le disjoncteur. - Il pourrait s'encrasser et présenter un risque d'incendie ou d'électrocution. Remplacer les piles de la télécommande par des piles neuves du même type. - Ne jamais mélanger piles usagées et piles neuves ; ceci pourrait provoquer une surchauffe, une fuite ou une explosion. Si du liquide provenant des piles entre en contact avec la peau ou les vêtements, les rincer abondamment à l'eau claire. - Si du liquide alcalin entre en contact avec les yeux, les rincer abondamment à l'eau claire et contacter d'urgence un médecin. Si le climatiseur est utilisé conjointement avec un appareil à combustion, veiller à ce que la pièce soit parfaitement ventilée. - Une ventilation insuffisante pourrait provoquer un manque d'oxygène dans la pièce. Couper le disjoncteur par temps d'orage. - La foudre pourrait endommager le climatiseur. Si le climatiseur a été utilisé pendant plusieurs saisons consécutives, procéder à une inspection et à un entretien rigoureux en plus du nettoyage normal. - Une accumulation de saletés ou de poussière à l'intérieur du climatiseur peut être à l'origine d'une odeur désagréable, contribuer au développement de moisissures ou bloquer l'écoulement des condensats et provoquer une fuite d'eau de l'unité interne. Consulter un revendeur agréé pour procéder à une inspection et des travaux d'entretien nécessitant l'intervention de personnel qualifié et compétent.
	Ne pas actionner les commandes du climatiseur avec les mains mouillées. Risque d'électrocution !
	Ne pas nettoyer le climatiseur avec de l'eau et ne placer ni vase ni verre d'eau dessus. Ceci pourrait provoquer un risque d'incendie ou d'électrocution.
	Ne jamais marcher sur l'unité externe et ne rien poser dessus. Risque de chute et de blessures.

IMPORTANT

Des filtres encrassés peuvent provoquer de la condensation dans le climatiseur, ce qui contribuera à la croissance de certains champignons tels que la moisissure. Il est donc recommandé de nettoyer les filtres à air toutes les 2 semaines.

Avant de démarrer l'opération, veillez à ce que les ailettes horizontales soient en position fermée. Si l'opération démarre lorsque les ailettes horizontales sont en position ouverte, il se pourrait qu'elles ne reviennent pas à la position correcte.

A propos de l'installation

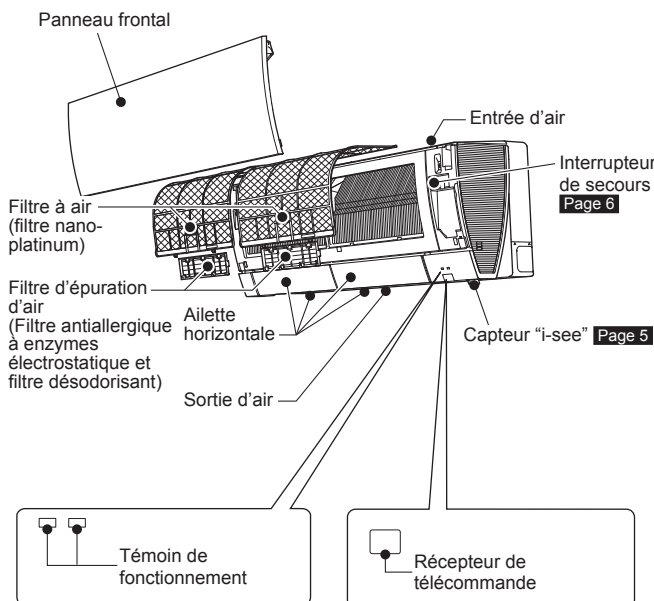
AVERTISSEMENT

	Consulter un revendeur agréé pour qu'il procède à l'installation du climatiseur. L'utilisateur ne doit en aucun cas tenter d'installer le climatiseur lui-même ; seul du personnel qualifié et compétent est en mesure de le faire. Toute installation incorrecte du climatiseur pourrait être à l'origine de fuites d'eau et provoquer un risque d'incendie ou d'électrocution.
	Prévoir un circuit réservé à l'alimentation du climatiseur. Dans le cas contraire, un risque de surchauffe ou d'incendie n'est pas à exclure.
	Ne pas installer l'appareil dans un endroit susceptible d'être exposé à des fuites de gaz inflammable. L'accumulation de gaz autour de l'unité externe peut entraîner des risques d'explosion.
	Raccorder correctement le climatiseur à la terre. Ne jamais raccorder le câble de terre à un tuyau de gaz, une évacuation d'eau, un paratonnerre ou un câble téléphonique de mise à la terre. Une mise à la terre incorrecte pourrait provoquer un risque d'électrocution.
	 PRECAUTION
	Installer un disjoncteur de fuites à la terre selon l'endroit où le climatiseur sera monté (pièce humide par ex.). L'absence de disjoncteur de fuites à la terre peut entraîner un risque d'électrocution.
	Veiller à ce que l'eau de vidange s'écoule correctement. Si l'écoulement des condensats est bouché, l'eau de vidange risque de s'écouler de l'unité interne/externe et d'endommager le mobilier.

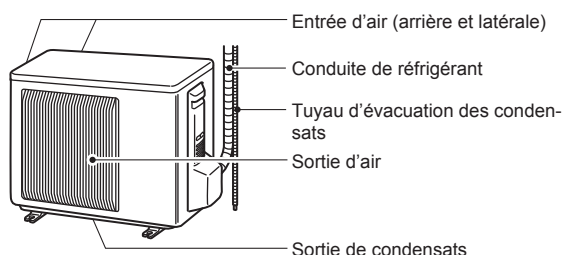
En présence d'une situation anormale
Arrêter immédiatement le climatiseur et consulter un revendeur agréé.

NOMENCLATURE

Unité interne



Unité externe



L'apparence des unités externes peut varier d'un modèle à l'autre.

Télécommande

Témoin de remplacement de la pile Page 3

Affichage du mode de fonctionnement

Touches de réglage de la température Pages 4, 6, 8

Touche de sélection du mode de fonctionnement Page 6

Touche de refroidissement économique (ECONO COOL) Page 8

Touche de puissance (POWERFUL) Page 9

Touche MODE SMART SET (REGLAGE INTELLIGENT) Page 8

Touche NATURAL FLOW Page 9

Touche SENSOR (i-see) Page 5

Touche de réglage de l'horloge (CLOCK) Page 3

Support de la télécommande

- Installez le support de la télécommande de façon à ce que l'unité interne puisse recevoir les signaux.
- Placez la télécommande dans son support lorsque vous ne l'utilisez pas.

Transmission des signaux
Distance de réception du signal : Environ 20 ft. (6 m)
L'émission de bip(s) en provenance de l'unité interne indique la réception d'un signal.

Touche Arrêt/Marche (OFF/ON)

Touche de réglage de vitesse du VENTILATEUR Page 7

Touche des ailettes d'orientation larges (WIDE VANE) Page 7

Touche de commande des AILETTES Page 7

Touche INDIRECT/DIRECT Page 5
Touches de réglage de l'heure, de la minuterie (TIME, TIMER) Pages 3, 9

toucher d'augmentation
touche de diminution

Touches de réglage de la minuterie hebdomadaire (WEEKLY TIMER) Page 10

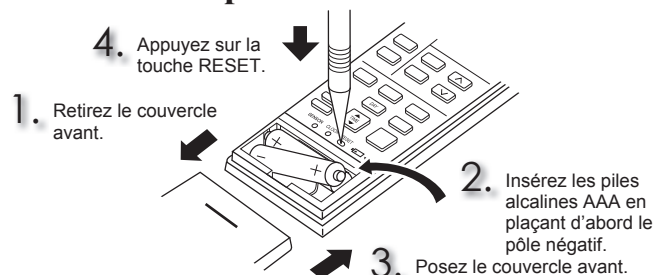
Touche de réinitialisation (RESET) Pages 3, 4
Couvercle
Faites glisser le couvercle vers le bas pour ouvrir la télécommande. Abaissez-le davantage pour accéder aux touches de la minuterie hebdomadaire.

Utilisez uniquement la télécommande fournie avec le climatiseur. N'en utilisez pas d'autres. Si plusieurs unités internes sont installées côté à côté, il se peut que le signal envoyé à une unité interne par la télécommande soit exécuté par une autre unité interne.

PREPARATIF D'UTILISATION

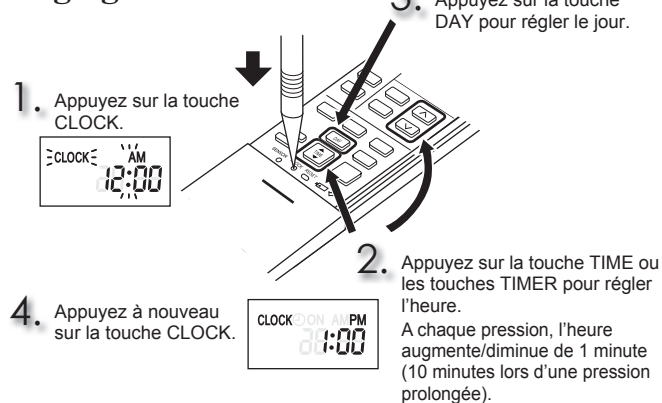
Avant la mise en marche : insérez la fiche d'alimentation électrique dans la prise secteur et/ou enclenchez le disjoncteur.

Insertion des piles dans la télécommande



- Veillez à respecter la polarité des piles.
 - N'utilisez pas de piles au manganèse ou des piles qui fuient. Elles pourraient provoquer un dysfonctionnement de la télécommande.
 - N'utilisez pas de piles rechargeables.
 - Le témoin de remplacement de la pile s'allume lorsque la pile est presque déchargée. La télécommande cesse de fonctionner environ 7 jours après l'activation du témoin.
 - Remplacez toutes les piles par des piles de même type.
 - La durée de vie des piles est de 1 an environ. Cependant, les piles dont la date d'utilisation est dépassée durent moins longtemps.
 - Appuyez doucement sur RESET à l'aide d'un instrument fin.
- Si la touche RESET n'est pas enfoncée, la télécommande risque de ne pas fonctionner correctement.

Réglage de l'heure



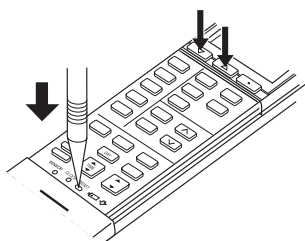
- Appuyez doucement sur CLOCK à l'aide d'un instrument fin.

PREPARATIF D'UTILISATION

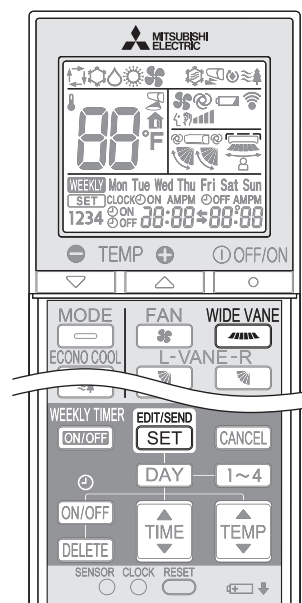
Changement des unités de température (°F→°C)

L'unité prédéfinie est °F.

1. Appuyez sur RESET lorsque vous enfoncez les touches de température.



- Appuyez doucement sur RESET à l'aide d'un instrument fin.
- Pour changer l'unité de la température entre degrés Celsius (°C) et degrés Fahrenheit (°F), appuyez sur la touche RESET.



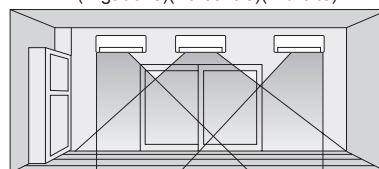
Réglage de la position d'installation

Veuillez régler la télécommande selon la position d'installation de l'unité interne.

Position d'installation :

- À gauche : La distance par rapport aux objets (mur, meuble, etc.) est inférieure à 19-11/16 in. (50 cm) à gauche
- Au centre : La distance par rapport aux objets (mur, meuble, etc.) est supérieure à 19-11/16 in. (50 cm) à gauche et à droite
- À droite : La distance par rapport aux objets (mur, armoire, etc.) est inférieure à 19-11/16 in. (50 cm) à droite

(À gauche)(Au centre)(À droite)



Zone	À gauche	Au centre	À droite
Affichage de la télécommande			

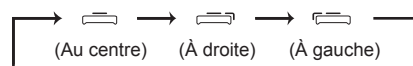
1

Maintenez la touche **WIDE VANE** de la télécommande enfoncée pendant 2 secondes pour entrer en mode de réglage de la position.

2

Sélectionnez la position d'installation cible en appuyant sur **WIDE VANE**.

(Chaque pression sur la touche **WIDE VANE** affiche les positions en séquence :)



3

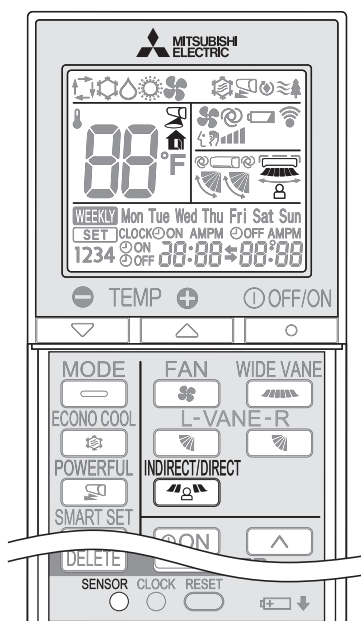
Appuyez sur la touche **EDIT/SEND SET** pour terminer le réglage de la position.

Remarque :

Le réglage de la position d'installation n'est possible que lorsque toutes les conditions suivantes sont remplies :

- La télécommande est éteinte.
- La minuterie hebdomadaire n'est pas programmée.
- La minuterie hebdomadaire n'est pas en cours de modification.

I-VOIR FONCTIONNEMENT

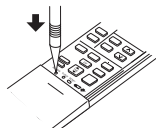


Contrôle "i-see"

En mode de contrôle "i-see", la température ambiante est ajustée en fonction de la température sensible.

- 1 Appuyez sur la touche  en mode REFROIDISSEMENT, DÉSHUMIDIFICATION, CHAUFFAGE et AUTO pour activer le contrôle "i-see".

- Appuyez doucement à l'aide d'une pointe fine.
-  s'éclaire. (Affichage du mode de fonctionnement)
- Le réglage par défaut est "actif".



- 2 Appuyez une nouvelle fois sur la touche  pour activer la fonction ABSENCE DETECTION (DÉTECTION D'ABSENCE).

-  s'éclaire. (Affichage du mode de fonctionnement)

- 3 Appuyez à nouveau sur la touche  pour annuler le contrôle "i-see".

Remarque :

Les personnes qui se trouvent aux endroits suivants ne peuvent pas être détectées :

- le long du mur sur lequel le climatiseur est installé ;
- juste sous le climatiseur ;
- lorsque la personne est séparée du climatiseur par un obstacle quelconque, un meuble par exemple.

Il est possible qu'une personne ne soit pas détectée dans les cas suivants :

- la température ambiante est élevée ;
- la personne porte des vêtements épais et sa peau n'est pas exposée ;
- un élément chauffant dont la température change de manière importante est présent ;
- certaines sources de chaleur, telles qu'un petit enfant ou un animal domestique, peuvent ne pas être détectées ;
- une source de chaleur et le climatiseur sont distants de plus de 20 ft. (6 m) ;
- une source de chaleur reste longtemps immobile.

ABSENCE DETECTION (DÉTECTION D'ABSENCE)

Cette fonction enclenche automatiquement le mode économie d'énergie lorsque personne ne se trouve dans la pièce.

- 1 Pour activer cette fonction, appuyez sur la touche  jusqu'à ce que  apparaisse sur l'affichage du mode de fonctionnement de la télécommande.

- 2 Appuyez une nouvelle fois sur la touche  pour annuler la fonction ABSENCE DETECTION (DÉTECTION D'ABSENCE).

Mode INDIRECT/DIRECT

Le mode INDIRECT/DIRECT permet un réglage fin du fonctionnement en identifiant la position d'un occupant dans la pièce.

- 1 Appuyez sur la touche  en mode REFROIDISSEMENT, DÉSHUMIDIFICATION, CHAUFFAGE ou AUTO pour activer le mode INDIRECT/DIRECT. Ce mode n'est disponible que lorsque le contrôle "i-see" est activé.

- 2 Chaque pression sur la touche  permet de modifier la direction du flux d'air (INDIRECT/DIRECT) dans l'ordre suivant :



-  (INDIRECT) : un occupant sera moins exposé à un flux d'air direct.
-  (DIRECT) : la climatisation s'effectuera principalement dans le voisinage d'un occupant.

- Les directions horizontale et verticale du flux d'air seront automatiquement sélectionnées.
- Lorsque plus de deux ou trois personnes se trouvent dans une pièce, le mode INDIRECT/DIRECT peut être moins efficace.
- Si la direction du flux d'air déterminée par le mode INDIRECT ne vous fournit pas le confort souhaité, réglez-la manuellement. **Page 7**

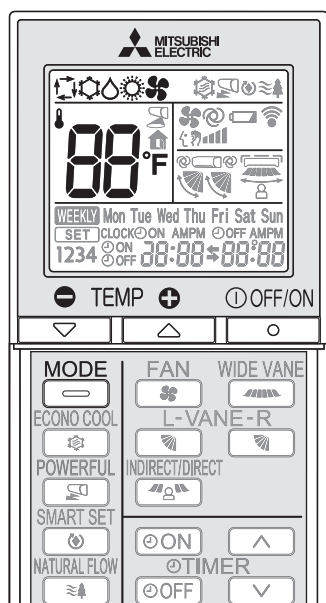
- 3 L'annulation du contrôle "i-see" annule automatiquement le mode INDIRECT/DIRECT.

- Une pression sur les touches VANE ou WIDE VANE annule également le mode INDIRECT/DIRECT.

Remarque :

- Ne touchez pas le capteur "i-see". Vous risquez de provoquer un dysfonctionnement du capteur "i-see".
- Le bruit de fonctionnement intermittent est un son normal produit par le déplacement du capteur "i-see" d'un côté à l'autre.

SELECTION DES MODES DE FONCTIONNEMENT



1 Appuyez sur la touche pour lancer le fonctionnement du climatiseur.

2 Appuyez sur la touche pour sélectionner le mode de fonctionnement. Chaque nouvelle pression sur cette touche vous permet de passer d'un mode à l'autre dans l'ordre suivant :



3 Appuyez sur les touches ou pour régler la température. Chaque nouvelle pression sur ces touches vous permet d'augmenter ou de diminuer la température de 1°F (0,5°C).

Appuyez sur la touche pour arrêter le fonctionnement du climatiseur.

Remarque :

Fonctionnement multi-système

Une unité externe peut fonctionner avec deux unités internes ou davantage. Lorsque plusieurs unités internes fonctionnent simultanément, les modes de refroidissement/déshumidification/ventilation et de chauffage ne peuvent pas fonctionner en même temps. Lorsque le mode de REFROIDISSEMENT/DÉSHUMIDIFICATION/VENTILATION est sélectionné sur une unité et le mode de CHAUFFAGE sur une autre, ou inversement, la dernière unité sélectionnée bascule en mode de veille.

Témoin de fonctionnement

Le témoin de fonctionnement indique l'état de fonctionnement du climatiseur.

Témoin	Etat de fonctionnement	Température de la pièce
	Le climatiseur fonctionne de façon à atteindre la température programmée	Environ 4°F (2°C) d'écart minimum avec la température programmée
	La température de la pièce se rapproche de la température programmée	Environ 2 à 4°F (1 à 2°C) d'écart avec la température programmée
	Mode de veille (uniquement en fonctionnement multi-système)	—

Allumé Clignotant Eteint

Mode AUTO (permutation automatique)

Le climatiseur sélectionne le mode de fonctionnement selon la différence qui existe entre la température de la pièce et la température programmée. En mode AUTO, le climatiseur passe d'un mode à l'autre (REFROIDISSEMENT → CHAUFFAGE) lorsque la température de la pièce diffère de 4°F (2°C) environ par rapport à la température programmée pendant plus de 15 minutes.

Remarque :

Le mode Auto est déconseillé si cette unité interne est connectée à une unité externe de type MXZ. Si plusieurs unités internes fonctionnent simultanément, le climatiseur risque de ne pas pouvoir alterner entre les modes de REFROIDISSEMENT et de CHAUFFAGE. Dans ce cas, l'unité interne passe en mode de veille (reportez-vous au tableau de témoins de fonctionnement).

Mode de REFROIDISSEMENT

Le confort de l'air frais à votre température.

Remarque :

Ne faites pas fonctionner le climatiseur en mode de REFROIDISSEMENT lorsque les températures extérieures sont extrêmement basses (inférieure à 14°F [-10°C]). L'eau de condensation présente à l'intérieur du climatiseur risque de s'écouler et d'endommager le mobilier, etc.

Mode de DESHUMIDIFICATION

Éliminez l'humidité de votre pièce. Il se peut que la pièce refroidisse légèrement. Il n'est pas possible de régler la température en mode de DESHUMIDIFICATION.

Mode de CHAUFFAGE

Le confort de l'air ambiant à votre température.

Mode de VENTILATION

Permet de faire circuler l'air dans la pièce.

Remarque :

Après une utilisation en mode COOL/DRY (REFROIDISSEMENT/DÉSHUMIDIFICATION), il est conseillé de passer en mode FAN (VENTILATION) pour sécher l'intérieur de l'unité interne.

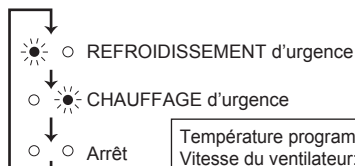
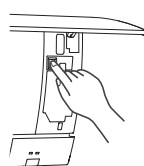
Fonctionnement d'urgence

Lorsqu'il est impossible d'utiliser la télécommande...

Vous pouvez lancer le fonctionnement d'urgence en appuyant sur l'interrupteur de secours (E.O.S.W) de l'unité interne.

A chaque fois que vous appuyez sur l'interrupteur de secours (E.O.S.W), le fonctionnement du climatiseur change dans l'ordre suivant :

Témoin de fonctionnement



Température programmée: 75°F (24°C)
Vitesse du ventilateur: moyenne
Ailette horizontale: auto

Remarque :

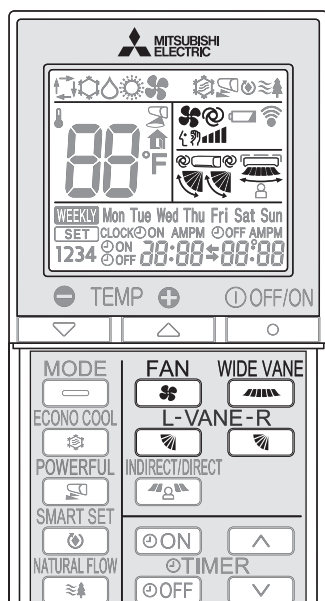
- Les premières 30 minutes de fonctionnement constitue un essai de fonctionnement. La commande de température ne fonctionne pas, et la vitesse du ventilateur est réglée sur Rapide.
- En mode de chauffage d'urgence, la vitesse du ventilateur augmente progressivement pour souffler de l'air chaud.
- En mode de refroidissement d'urgence, la position des ailettes horizontales est réinitialisée en une minute environ, puis l'opération démarre.

Fonction de redémarrage automatique

En cas de coupure d'électricité ou d'interruption de l'alimentation principale pendant le fonctionnement du climatiseur, la "fonction de redémarrage automatique" prend automatiquement le relais et permet de remettre le climatiseur en marche en respectant le mode sélectionné à l'aide la télécommande juste avant la coupure de l'alimentation. Si vous avez recours au fonctionnement manuel de la minuterie, le réglage de la minuterie sera annulé et le climatiseur redémarrera au retour de l'alimentation.

Si vous ne voulez pas utiliser cette fonction, veuillez vous adresser au représentant du service technique afin qu'il modifie le réglage du climatiseur.

REGLAGE DE LA VITESSE DU VENTILATEUR ET DE LA DIRECTION DU FLUX D'AIR



Direction du flux d'air

- (AUTO).....L'ailette se positionne de façon que la direction de flux d'air soit la plus efficace possible. REFROIDISSEMENT/DESHUMIDIFICATION/VENTILATION : position horizontale. CHAUFFAGE : position (4).
- (Manuel) Pour obtenir une climatisation efficace, l'ailette doit être dirigée vers le haut en mode de REFROIDISSEMENT/DESHUMIDIFICATION, et vers le bas en mode de CHAUFFAGE. En mode de REFROIDISSEMENT/DESHUMIDIFICATION, l'ailette se place automatiquement en position vers le haut (3) au bout de 0,5 à 1 heure pour éviter la formation de gouttes de condensation.
- (Oscillation) L'ailette monte et descend de façon intermittente.

Appuyez sur la touche pour sélectionner la vitesse du ventilateur. Chaque nouvelle pression sur cette touche vous permet de modifier la vitesse du ventilateur dans l'ordre suivant :

→ → → → → → →

(AUTO) (Silencieux) (Faible) (Moy.) (Elevée) (Très élevée)

- L'unité interne émet deux bips courts lorsqu'elle est réglée en mode AUTO.
- Augmentez la vitesse du ventilateur pour refroidir/chauffer la pièce plus rapidement. Il est recommandé de réduire la vitesse du ventilateur dès que la pièce est fraîche/chaude.
- Utilisez une vitesse du ventilateur plus lente pour un fonctionnement silencieux.

Remarque :

Fonctionnement multi-système

Lorsque plusieurs unités internes fonctionnent simultanément pour une seule unité externe en mode de chauffage, il se peut que la température du flux d'air soit basse. Dans ce cas, il est recommandé de régler la vitesse du ventilateur sur AUTO.

Appuyez sur la touche pour sélectionner la direction du flux d'air. Chaque nouvelle pression sur cette touche vous permet de modifier la direction du flux d'air dans l'ordre suivant :

→ → → → → → →

(AUTO) (1) (2) (3) (4) (5) (OSCILLATION)

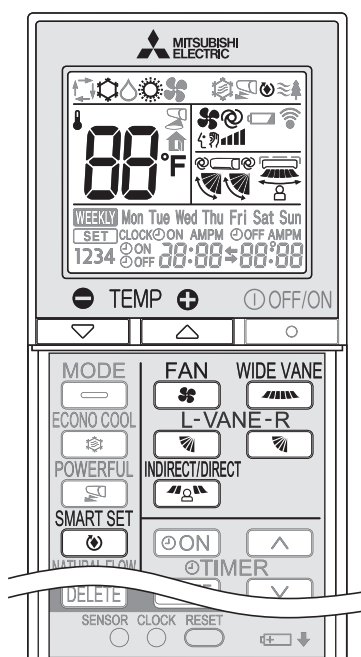
- L'unité interne émet deux bips courts lorsqu'elle est réglée en mode AUTO.
- Utilisez toujours la télécommande pour modifier la direction du flux d'air. Un déplacement manuel des ailettes horizontales provoquerait leur dysfonctionnement.
- Lorsque le disjoncteur est activé, la position des ailettes verticales est réinitialisée en une minute environ, puis l'opération démarre. Il en est de même en mode de refroidissement d'urgence.
- Si les ailettes horizontales semblent être dans une position anormale, reportez-vous à la [page 12](#).
- Il est possible que, même réglées au même niveau, les ailettes horizontales droites et gauches ne soient pas parfaitement alignées.

Appuyez sur la touche pour sélectionner la direction horizontale du flux d'air. Chaque nouvelle pression sur cette touche vous permet de modifier la direction du flux d'air dans l'ordre suivant :

→ → → → → →

(OSCILLATION)

MODE SMART SET (REGLAGE INTELLIGENT)



1 Appuyez sur  en mode REFROIDISSEMENT ou CHAUFFAGE pour sélectionner le mode SMART SET (REGLAGE INTELLIGENT).

2 Réglez la température, la vitesse du ventilateur et la direction du flux d'air.

- Pour sélectionner les mêmes réglages par la suite, il vous suffira d'appuyer sur .
- Il est possible d'enregistrer deux groupes de réglages. (Un pour REFROIDISSEMENT, un pour CHAUFFAGE)
- Sélectionnez la température, la vitesse du ventilateur et la direction du flux d'air appropriées pour votre local.
- Normalement, le réglage de température minimum en mode CHAUFFAGE est de 61°F (16°C). Cependant, en mode SMART SET (REGLAGE INTELLIGENT) seul, le réglage de température minimum est de 50°F (10°C).

Appuyez une nouvelle fois sur  pour annuler le mode SMART SET (REGLAGE INTELLIGENT).

- Une pression sur la touche MODE permet également d'annuler le mode SMART SET (REGLAGE INTELLIGENT).

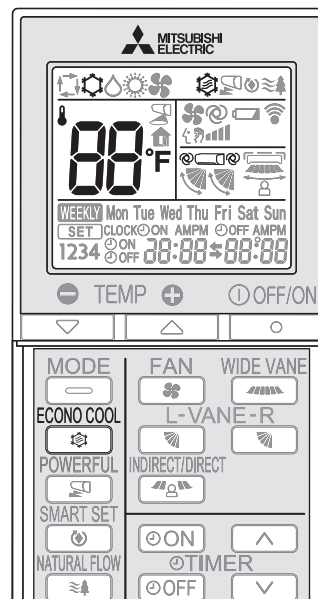
MODE SMART SET (REGLAGE INTELLIGENT)

- Une fonction programmable simplifiée permet de rappeler le réglage favori (préprogrammé) à l'aide d'une simple pression sur la touche . Une seconde pression sur la touche permet de revenir instantanément au réglage précédent.
- Il n'est pas possible de programmer le mode de fonctionnement SMART SET sur la minuterie hebdomadaire.

Exemple d'utilisation:

- Mode économie d'énergie
Réglez la température à 4°F (2°C) ou 6°F (3°C) de plus en mode REFROIDISSEMENT, et de moins en mode CHAUFFAGE. Ce réglage convient pour les pièces inoccupées ou pendant la nuit.
- Enregistrement des paramètres fréquemment utilisés
Enregistrez vos réglages favoris pour les modes REFROIDISSEMENT et CHAUFFAGE. Il vous suffira ensuite d'une simple pression sur la touche pour rappeler votre réglage favori.

FONCTIONNEMENT EN MODE ECONO COOL



Appuyez sur la touche  en mode de REFROIDISSEMENT **page 6** pour lancer le fonctionnement ECONO COOL.

L'unité effectue un balayage oscillant vertical en différents cycles en fonction de la température du flux d'air.

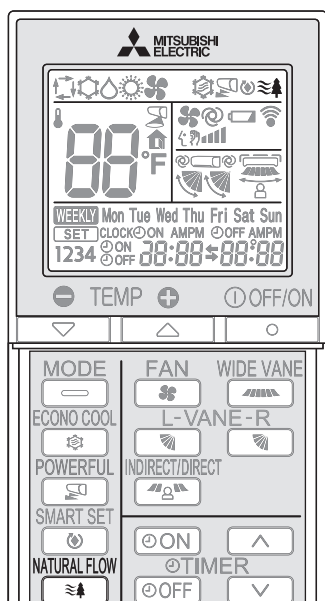
Appuyez à nouveau sur la touche  pour annuler le fonctionnement en mode ECONO COOL.

- Le fonctionnement ECONO COOL s'annule également lorsque vous appuyez sur les touches de commande des AILETTES ou sur les touches PUISSANCE ou NATURAL FLOW.

Qu'est-ce que le mode de REFROIDISSEMENT ECONOMIQUE "ECONO COOL" ?

L'oscillation de l'air pulsé (changement de direction) permet de rafraîchir davantage une pièce qu'un flux d'air constant. La température programmée et la direction du flux d'air sont automatiquement modifiées par le microprocesseur. Il est possible d'utiliser le mode de refroidissement tout en conservant un certain niveau de confort. De plus, vous économisez de l'énergie.

FONCTIONNEMENT NATURAL FLOW



Appuyez sur la touche  en mode de REFROIDISSEMENT ou de VENTILATEUR **page 6** pour lancer le fonctionnement NATURAL FLOW.

Appuyez une nouvelle fois sur LA TOUCHE  pour annuler le mode NATURAL FLOW.

- Une pression sur les touches POWERFUL ou ECONO COOL permet également d'annuler le fonctionnement en mode NATURAL FLOW.

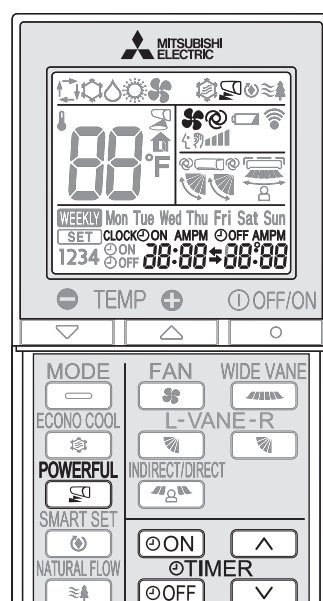
En quoi consiste le "NATURAL FLOW" ?

Dans ce mode, le flux d'air imite une brise naturelle. L'inconfort provoqué par un flux d'air direct, constant et artificiel sera réduit.

Remarque :

Étant donné que la vitesse du ventilateur change en permanence en mode de fonctionnement NATURAL FLOW, le bruit du flux d'air, la vitesse du déplacement d'air et la température du flux d'air changent également. Il ne s'agit en aucun cas d'un dysfonctionnement.

MODE DE FONCTIONNEMENT PUISSANCE



Appuyez sur la touche  en mode de REFROIDISSEMENT ou de CHAUFFAGE **page 6** pour lancer le mode de fonctionnement PUISSANCE.

Vitesse du ventilateur : vitesse exclusive au mode PUISSANCE
Ailette horizontale : définissez la position ou la position du flux d'air vers le bas lors du réglage AUTO

- Il est impossible de régler la température en mode PUISSANCE.

Appuyez à nouveau sur LA TOUCHE  pour annuler le mode de fonctionnement PUISSANCE.

- Le mode de fonctionnement PUISSANCE s'annule également automatiquement après 15 minutes ou lorsque vous appuyez sur les touches Marche/Arrêt (ON/OFF), FAN, ECONO COOL, NATURAL FLOW ou i-save.

FONCTIONNEMENT DE LA MINUTERIE (MARCHE/ARRÊT)

- 1 Appuyez sur les touches  ou  pendant le fonctionnement du climatiseur pour régler la minuterie.
 (Démarage de la minuterie) : Le climatiseur démarrera (ON) à l'heure programmée.
 (Arrêt de la minuterie) : Le climatiseur s'arrêtera (OFF) à l'heure programmée.

* Les témoins  ou  clignotent.

* L'heure et la date du jour doivent être correctement réglées. **Page 3**

- 2 Appuyez sur les touches  (avancer) et  (reculer) pour régler l'heure de la minuterie.
A chaque pression, l'heure réglée augmente/diminue de 10 minutes.

- Réglez la minuterie lorsque  ou  clignote.

- 3 Appuyez à nouveau sur les touches  ou  pour annuler le fonctionnement de la minuterie.

Remarque :

- Les fonctions de démarrage (ON) et d'arrêt (OFF) de la minuterie peuvent être réglées conjointement. Le symbole  indique l'ordre d'application des modes de fonctionnement de la minuterie.
- En cas de coupure d'électricité survenant après le réglage de la minuterie (MARCHE/ARRÊT), voir **page 6** "Fonction de redémarrage automatique".

MODE DE FONCTIONNEMENT MINUTERIE HEBDOMADAIRE (WEEKLY TIMER)

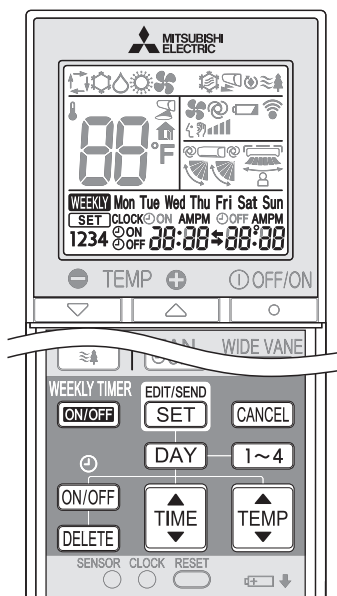
- 4 minuteries activées (ON) ou désactivées (OFF) maximum peuvent être réglées pour des jours de la semaine.
- 28 minuteries activées (ON) ou désactivées (OFF) maximum peuvent être réglées pour une semaine.

Par ex. : Fonctionnement à 75°F (24°C) du réveil au moment de quitter le domicile puis à 81°F (27°C) du retour au domicile au coucher les jours de la semaine.
Fonctionnement à 81°F (27°C) du réveil tardif au coucher plut tôt en fin de semaine.

	Réglage 1	Réglage 2	Réglage 3	Réglage 4
Mon	ON	OFF	ON	OFF
Fri	75°F (24°C)		81°F (27°C)	
	AM 6:00	AM 8:30	PM 5:30	PM 10:00
Sat	Réglage 1	Réglage 2		
Sun	ON	81°F (27°C)	OFF	
	AM 8:00		PM 9:00	

Remarque :

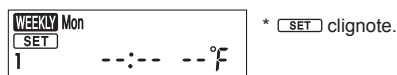
Le réglage de la minuterie Marche/Arrêt (ON/OFF) simple est possible lorsque la minuterie hebdomadaire est activée. Dans ce cas, la minuterie Marche/Arrêt (ON/OFF) est prioritaire par rapport à la minuterie hebdomadaire. Cette dernière fonctionne à nouveau une fois la minuterie Marche/Arrêt (ON/OFF) simple terminée.



Réglage de la minuterie hebdomadaire

- * La minuterie doit être réglée à l'heure et au jour appropriés.

1 Appuyez sur **EDIT/SEND SET** pour passer en mode de réglage de la minuterie hebdomadaire.



2 Appuyez sur **DAY** et sur **1~4** pour sélectionner le jour et le nombre.



Appuyez sur **DAY** pour sélectionner le jour de la semaine à régler.

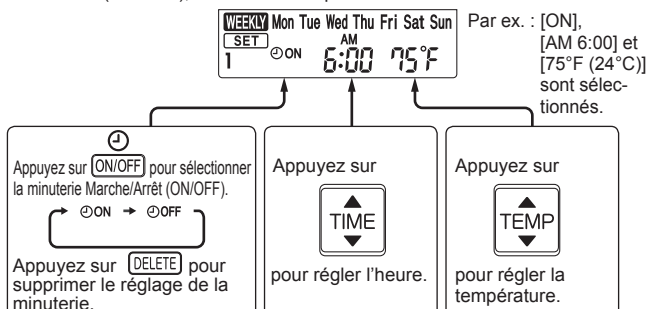
Mon → Tue → Wed → Thu → Fri → Sat → Sun
Mon Tue Wed Thu Fri Sat Sun

- * Tous les jours peuvent être sélectionnés.

Appuyez sur **1~4** pour sélectionner le nombre.

1 → 2 → 3 → 4

3 Appuyez sur **ON/OFF**, **TIME** et sur **TEMP** pour définir le mode Marche/Arrêt (ON/OFF), l'heure et la température.



- * Maintenez la touche enfoncée pour changer l'heure rapidement.
- * La température peut être réglée entre 61°F et 88°F (16°C et 31°C) sur la minuterie hebdomadaire.

Appuyez sur **DAY** et sur **1~4** pour continuer le réglage de la minuterie pour d'autres jours et/ou nombres.

4 Appuyez sur **EDIT/SEND SET** pour terminer et transmettre le réglage de la minuterie hebdomadaire.



Remarque :

- Appuyez sur **EDIT/SEND SET** pour transmettre les informations de réglage de la minuterie hebdomadaire à l'unité interne. Orientez la télécommande vers l'unité interne pendant 3 secondes.
- Lorsque vous réglez la minuterie pour plusieurs jours de la semaine ou plusieurs nombres, vous ne devez pas appuyer sur **EDIT/SEND SET** à chaque réglage. Appuyez sur **EDIT/SEND SET** une fois lorsque tous les réglages sont terminés. Tous les réglages de minuterie hebdomadaire sont enregistrés.
- Appuyez sur **EDIT/SEND SET** pour passer au mode de réglage de la minuterie hebdomadaire, puis maintenez **DELETE** enfoncé pendant 5 secondes pour effacer tous les réglages de minuterie hebdomadaire. Orientez la télécommande vers l'unité interne.

5 Appuyez sur **WEEKLY TIMER ON/OFF** pour activer la minuterie hebdomadaire (ON). (**WEEKLY** s'allume.)

- * Lorsque la minuterie hebdomadaire est activée, le jour de la semaine pour lequel le réglage est terminé s'allume.

Appuyez à nouveau sur **WEEKLY TIMER ON/OFF** pour désactiver la minuterie hebdomadaire (OFF). (**WEEKLY** s'éteint.)

Remarque :

Les réglages enregistrés ne sont pas effacés lorsque la minuterie hebdomadaire est désactivée.

Vérification du réglage de minuterie hebdomadaire

1 Appuyez sur **EDIT/SEND SET** pour passer en mode de réglage de la minuterie hebdomadaire.

- * **SET** clignote.

2 Appuyez sur **DAY** ou sur **1~4** pour afficher le réglage d'un jour ou nombre spécifique.

Appuyez sur **CANCEL** pour quitter le mode de réglage de la minuterie hebdomadaire.

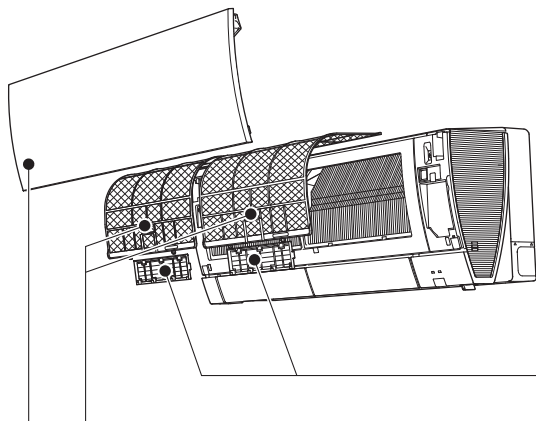
Remarque :

Lorsque tous les jours de la semaine sont sélectionnés pour afficher les réglages et qu'un autre réglage est ajouté, **---:-- --°F** s'affiche.

NETTOYAGE

Instructions :

- Coupez l'alimentation ou le disjoncteur avant de procéder au nettoyage du climatiseur.
- Veillez à ne pas toucher les parties métalliques avec les mains.
- N'utilisez ni benzine, ni diluant, ni poudre abrasive, ni insecticide.
- Utilisez uniquement un détergent doux dilué avec de l'eau.
- N'exposez pas les pièces aux rayons directs du soleil, à la chaleur ou à une flamme pour les faire sécher.
- N'utilisez pas d'eau dont la température est supérieure à 122°F (50°C).



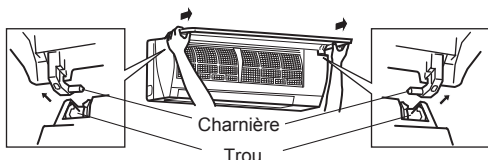
Filtre à air (Filtre nano-platinum)

- **A nettoyer toutes les 2 semaines**
- Éliminez la saleté avec un aspirateur ou lavez le filtre à l'eau.
- Après lavage à l'eau, laissez bien sécher à l'ombre.

Qu'est-ce qu'un "Filtre nano-platinum" ?

Le nano-platinum est une particule en céramique qui contient une nanoparticule de platine. Les particules sont intégrées au matériau du filtre, donnant ainsi des caractéristiques antibactériennes et désodorisantes quasi-permanentes au filtre. Les performances du nano-platinum dépassent de loin celles de la catéchine (un bioflavonoïde que l'on trouve dans le thé vert). Le filtre nano-platinum utilise cette substance non seulement pour améliorer la qualité de l'air mais également pour éviter la prolifération de bactéries et de virus dans la pièce. Ce filtre à air a un effet de durée quasi-permanente même après un nettoyage à l'eau.

Panneau frontal



1. Soulevez le panneau frontal jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.
2. Maintenez les charnières et tirez sur le panneau pour le retirer comme indiqué sur l'illustration ci-dessus.
 - Essuyez-le avec un chiffon doux et sec ou lavez-le à l'eau.
 - Ne le faites pas tremper dans l'eau pendant plus de deux heures.
 - Faites-le sécher correctement à l'ombre.
3. Reposez le panneau frontal en inversant les étapes de la procédure de dépose. Refermez correctement le panneau frontal et appuyez sur les repères indiqués par les flèches.



Filtre d'épuration d'air (Filtre antiallergique à enzymes électrostatique, bleu)

Tous les 3 mois :

- Enlever la saleté à l'aide d'un aspirateur.

Lorsque cela ne suffit pas :

- Faites tremper le filtre et son cadre dans de l'eau tiède avant de les nettoyer.
- Après lavage, laissez bien sécher à l'ombre. Posez toutes les attaches du filtre à air.

Tous les ans :

- Pour des performances optimales, remplacer le filtre d'épuration d'air.
- Référence **MAC-2330FT-E**



et

Tirez sur le panneau frontal pour le retirer du filtre à air

(Filtre désodorisant, noir)

Tous les 3 mois :

- Éliminez la saleté avec un aspirateur, ou immergez le filtre dans un récipient d'eau tiède (86 à 104°F [30 à 40°C]) pendant 15 minutes environ. Rincez abondamment.
- Après les avoir lavés, laissez-les bien sécher à l'ombre.
- La fonction de désodorisation se régénère grâce au nettoyage du filtre.

Lorsque le nettoyage ne suffit pas à éliminer la saleté ou l'odeur :

- Remplacer le filtre d'épuration d'air.
- Référence **MAC-3000FT-E**

! Important

- **Nettoyez régulièrement les filtres pour obtenir des performances optimales et réduire votre consommation d'électricité.**
- **Des filtres encrassés peuvent provoquer de la condensation dans le climatiseur, ce qui contribuera à la croissance de certains champignons tels que la moisissure. Il est donc recommandé de nettoyer les filtres à air toutes les 2 semaines.**

EN PRESENCE D'UNE PANNE POTENTIELLE

Suite à la vérification de ces points, si le climatiseur ne fonctionne toujours pas correctement, ne vous en servez plus et consultez votre revendeur.

Symptôme	Explication & points à vérifier
Unité interne	
L'unité ne fonctionne pas.	- Le disjoncteur est-il enclenché ? - La fiche d'alimentation est-elle branchée ? - La minuterie de mise en marche (ON) est-elle programmée ? Page 9
L'ailette horizontale ne bouge pas.	- Les ailettes horizontale et verticale sont-elles installées correctement ? - La grille de protection du ventilateur est-elle déformée ? - Lorsque le disjoncteur est activé, la position des ailettes horizontales est réinitialisée en une minute environ. Une fois la réinitialisation terminée, le fonctionnement normal des ailettes horizontales reprend. Il en est de même en mode de refroidissement d'urgence.
L'unité ne peut pas être remise en marche dans les 3 minutes qui suivent sa mise hors tension.	Cette disposition a été prise pour protéger le climatiseur conformément aux instructions du microprocesseur. Veuillez patienter.
De la buée s'échappe de la sortie d'air de l'unité interne.	L'air frais pulsé par le climatiseur refroidit rapidement l'humidité présente dans la pièce, et la transforme en buée.
L'oscillation de l'AILETTE HORIZONTALE est suspendue un certain temps, puis restaurée.	Cela permet l'oscillation correcte de l'AILETTE HORIZONTALE.
Lorsque l'OSCILLATION est sélectionné en mode de REFROIDISSEMENT/DESHUMIDIFICATION/VENTILATION, l'ailette horizontale inférieure ne bouge pas.	Il est normal que l'ailette horizontale inférieure ne bouge pas lorsque l'OSCILLATION est sélectionné en mode de REFROIDISSEMENT/DESHUMIDIFICATION/VENTILATION.
La direction de l'air pulsé varie pendant le fonctionnement de l'unité. La télécommande ne permet pas de régler la direction de l'ailette horizontale.	- Lorsque le climatiseur est en mode de REFROIDISSEMENT ou de DESHUMIDIFICATION, s'il fonctionne en continu entre 0,5 et 1 heure avec le flux d'air orienté vers le bas, la direction de l'air pulsé est automatiquement placée en position vers le haut afin d'empêcher l'eau de condensation de s'écouler. - En mode de chauffage, si la température de l'air pulsé est trop basse ou si le dégivrage est en cours, l'ailette horizontale se place automatiquement en position horizontale.
Le fonctionnement s'arrête pendant 10 minutes environ en mode de chauffage.	L'unité externe est en cours de dégivrage. Cette opération prend 10 minutes environ, veuillez patienter. (Une température extérieure trop basse et un taux d'humidité trop élevé provoquent une formation de givre.)
L'unité démarre automatiquement lors de la mise sous tension, sans avoir reçu aucun signal de la télécommande.	Ces modèles sont équipés d'une fonction de redémarrage automatique. Si vous coupez l'alimentation principale sans arrêter le climatiseur avec la télécommande puis remettez sous tension, le climatiseur démarre automatiquement dans le même mode que celui qui avait préalablement été sélectionné à l'aide de la télécommande avant la mise hors tension. Consultez la section "Fonction de redémarrage automatique" Page 6.
Les deux ailettes horizontales se touchent. Les ailettes horizontales sont positionnées de façon anormale. Les ailettes horizontales ne reviennent pas en "position de fermeture" correcte.	Effectuez l'une des procédures suivantes : - Désactivez puis activez le disjoncteur. Veillez à ce que les ailettes horizontales soient placées en "position de fermeture" correcte. - Arrêtez puis démarrez le mode de refroidissement d'urgence et assurez-vous que les ailettes horizontales se déplacent jusqu'à la "position de fermeture" correcte.
L'unité interne se décolore avec le temps.	Même si le plastique jaunit sous l'influence de certains facteurs tels que le rayonnement ultraviolet et la température, ceci n'a aucun effet sur les fonctionnalités du produit.
Multi-système	
L'unité interne qui ne fonctionne pas chauffe et émet un bruit similaire au bruit de l'eau qui s'écoule.	Une petite quantité de réfrigérant continue à circuler dans l'unité interne même lorsque celle-ci ne fonctionne pas.
Lorsque le mode de chauffage est sélectionné, le climatiseur ne démarre pas immédiatement.	Lorsque le climatiseur se met en marche alors que le dégivrage de l'unité externe est en cours, il faut attendre quelques minutes (10 minutes maxi.) pour que l'air pulsé se réchauffe.
Unité externe	
Le ventilateur de l'unité externe ne tourne pas alors que le compresseur fonctionne correctement. Même s'il se met à tourner, le ventilateur s'arrête aussitôt.	Lorsque la température extérieure est basse, le ventilateur fonctionne de façon intermittente en mode de refroidissement pour maintenir une capacité de refroidissement suffisante.
De l'eau s'écoule de l'unité externe.	- En mode de REFROIDISSEMENT et de DESHUMIDIFICATION, la tuyauterie et les raccords de condensation peuvent se produire. - En mode de chauffage, l'eau de condensation présente sur l'échangeur thermique peut goutter. - En mode de chauffage, l'opération de dégivrage fait fondre la glace présente sur l'unité externe et celle-ci se met à goutter.

Symptôme	Explication & points à vérifier
Unité externe	
De la fumée blanche sort de l'unité externe.	En mode de chauffage, la vapeur générée par l'opération de dégivrage peut ressembler à de la fumée blanche.
Télécommande	
Aucun affichage sur la télécommande ou affichage indistinct. L'unité interne ne répond pas au signal de la télécommande.	- Les piles sont-elles déchargées ? Page 3 - La polarité (+, -) des piles est-elle correcte ? Page 3 - Avez-vous appuyé sur les touches de télécommandes d'autres appareils électriques ?
Le climatiseur ne chauffe ni ne refroidit correctement	
Impossible de refroidir ou de chauffer suffisamment la pièce.	- Le réglage de la température est-il adapté ? Page 6 - Le réglage du ventilateur est-il adapté ? Veuillez changer la vitesse du ventilateur à Élevée ou Très élevée. Page 7 - Les filtres sont-ils propres ? Page 11 - Le ventilateur ou l'échangeur thermique de l'unité interne sont-ils propres ? - L'entrée ou la sortie d'air des unités interne et externe sont-elles obstruées ? - Y a-t-il une fenêtre ou une porte ouvertes ? - Il est possible que l'unité prenne un certain temps afin d'atteindre la température de réglage, voire qu'elle ne l'atteigne pas en fonction de la taille de la pièce, la température ambiante, etc.
Le refroidissement de la pièce n'est pas satisfaisant.	- Si vous utilisez un ventilateur ou une gazinière dans la pièce, la charge de refroidissement augmente, et le refroidissement ne peut se faire de manière satisfaisante. - Lorsque la température extérieure est élevée, il se peut que le refroidissement ne se fasse pas de manière satisfaisante.
Le réchauffement de la pièce n'est pas satisfaisant.	Lorsque la température extérieure est basse, le climatiseur peut ne pas fonctionner de manière satisfaisante pour réchauffer la pièce.
L'air pulsé tarde à sortir du climatiseur en mode de chauffage.	Veuillez patienter car le climatiseur se prépare à souffler de l'air chaud.
Flux d'air	
L'air qui sort de l'unité interne a une odeur étrange.	- Les filtres sont-ils propres ? Page 11 - Le ventilateur ou l'échangeur thermique de l'unité interne sont-ils propres ? - Le climatiseur peut être imprégné de l'odeur d'un mur, d'un tapis, d'un meuble, de vêtements, etc. et la rejeter avec l'air pulsé.
Bruit	
Des craquements se produisent.	Ce phénomène provient de l'expansion/la contraction du panneau frontal, etc. en raison des variations de température.
Un "murmure" est perceptible.	Ce bruit est perceptible lorsque de l'air frais pénètre dans le tuyau d'écoulement ; il provient de l'évacuation de l'eau présente dans le tuyau lors de l'ouverture du bouchon ou de la rotation du ventilateur. Ce bruit est également perceptible lorsque de l'air frais pénètre dans le tuyau d'écoulement par vents violents.
Un bruit mécanique provient de l'unité interne.	Il s'agit du bruit de mise en marche/arrêt du ventilateur ou du compresseur.
Un bruit d'écoulement d'eau se produit.	Ce bruit peut provenir de la circulation du réfrigérant ou de l'eau de condensation dans le climatiseur.
Un sifflement est parfois perceptible.	Il s'agit du bruit que fait le réfrigérant à l'intérieur du climatiseur lorsqu'il change de sens.
Minuterie	
Le fonctionnement de la minuterie hebdomadaire n'est pas conforme aux réglages.	- La minuterie de mise en marche/arrêt (ON/OFF) est-elle programmée ? Pages 9, 10 - Transmettre à nouveau les informations de réglage de la minuterie hebdomadaire à l'unité interne. L'unité interne émet un long signal sonore lorsque les informations sont bien reçues. En cas d'échec de réception des informations, 3 courts signaux sonores sont émis. Vérifier que les informations sont bien reçues. Page 10 - L'horloge de l'unité interne devient incorrecte en cas de panne de courant et d'une mise hors tension. La minuterie hebdomadaire peut donc ne pas fonctionner normalement. Veiller à placer la télécommande de façon à ce que l'unité interne puisse recevoir les signaux. Page 3
L'unité démarre/s'arrête de fonctionner d'elle-même.	La minuterie hebdomadaire est-elle programmée ? Page 10

Dans les cas suivants, arrêtez le climatiseur et consultez votre revendeur.

- Si de l'eau s'écoule ou goutte de l'unité interne.
- Si le témoin de fonctionnement clignote. Sauf lorsque le témoin d'une unité multiple clignote alors que l'unité est en veille.
- Si le disjoncteur saute régulièrement.
- L'unité interne peut ne pas recevoir les signaux de la télécommande dans une pièce dont le système d'éclairage est à lampes fluorescentes (à oscillateur intermittent, etc.).
- Le fonctionnement du climatiseur interfère avec la réception radio ou TV. Il peut s'avérer nécessaire de brancher un amplificateur sur l'appareil concerné.
- Si l'unité émet un bruit anormal.
- Si du réfrigérant fuit.

SILE CLIMATISEUR DOIT RESTER LONGTEMPS INUTILISE

- 1 Sélectionnez manuellement le mode de REFROIDISSEMENT et réglez la température la plus élevée ; faites fonctionner le climatiseur entre 3 et 4 heures. **Page 6**
 - Cette opération permet de sécher l'intérieur du climatiseur.
 - La présence d'humidité au niveau du climatiseur contribue à la création d'un environnement favorable au développement de certains champignons, tels que les moisissures.

- 2 Appuyez sur  pour arrêter le fonctionnement du climatiseur.

- 3 Débranchez la fiche d'alimentation électrique et/ou coupez le disjoncteur.

- 4 Retirez toutes les piles de la télécommande.

Lorsque le climatiseur doit être remis en service :

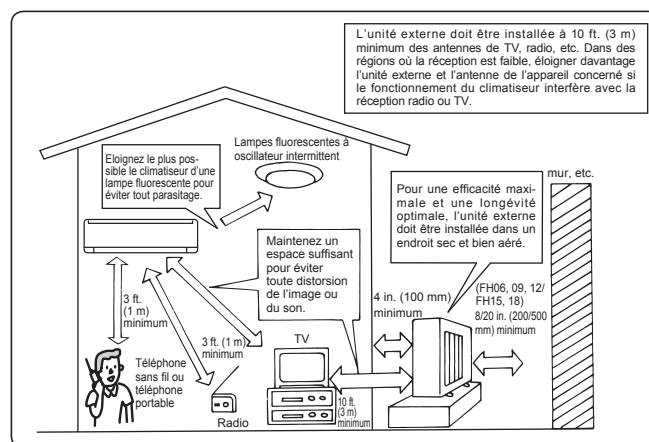
- 1 Nettoyez le filtre à air. **Page 11**
- 2 Veillez à ce que l'entrée et la sortie d'air des unités interne et externe ne soient pas obstruées.
- 3 Veillez à ce que la mise à la terre soit correctement effectuée.
- 4 Reportez-vous à la section "PRÉPARATIF D'UTILISATION" et suivez les instructions. **Page 3**

LIEU D'INSTALLATION ET TRAVAUX ÉLECTRIQUES

Lieu d'installation

Évitez d'installer le climatiseur dans les endroits suivants.

- En présence d'une grande quantité d'huile de machine.
- Dans les régions où l'air est très salin, comme en bord de mer.
- En présence de gaz sulfurés qui se dégagent par exemple des sources chaudes ou des eaux usées.
- Dans des endroits exposés à des projections d'huile ou dont l'atmosphère est chargée de fumées grasses (comme par exemple les cuisines et les usines en raison du risque d'altération ou d'endommagement des propriétés des matériaux plastiques).
- En présence d'équipements haute fréquence ou sans fil.
- Dans un endroit où la sortie d'air de l'unité externe est susceptible d'être obstruée.
- Dans un endroit où le bruit de fonctionnement ou la pulsation d'air provenant de l'unité externe représentent une nuisance pour le voisinage.
- La hauteur de montage recommandée pour l'unité interne est de 5,9 ft. à 7,5 ft. (1,8 m à 2,3 m). Si cela n'est pas possible, consultez votre revendeur.



Travaux électriques

- Veuillez prévoir un circuit réservé à l'alimentation du climatiseur.
- Veuillez respecter la puissance électrique du disjoncteur.

Dans le doute, veuillez consulter votre revendeur.

FICHE TECHNIQUE

Gamme opérationnelle garantie

		Interne	Externe
Refroidissement	Limite supérieure	90°F (32,2°C) DB 73°F (22,8°C) WB	115°F (46,1°C) DB —
	Limite inférieure	67°F (19,4°C) DB 57°F (13,9°C) WB	14°F (-10°C) DB —
Chauffage	Limite supérieure	80°F (26,7°C) DB —	75°F (23,9°C) DB 65°F (18,3°C) WB
	Limite inférieure	70°F (21,1°C) DB —	-13°F (-25°C) DB -14°F (-25,6°C) WB

DB: Bulbe sec
WB: Bulbe humide

Remarque :

1. Les valeurs de la gamme opérationnelle garantie sont valables pour le système 1:1.
2. Si la température extérieure est en-dessous de la limite inférieure de la gamme opérationnelle garantie, il se peut que l'unité externe s'arrête jusqu'à ce que la température extérieure dépasse la limite inférieure.

For the residents of USA

U.S. Product Warranty and Registration Information

Congratulations on the purchase of your new Mitsubishi Electric Trane HVAC US Cooling & Heating system and thank you for trusting us with your personal comfort.

Your installing contractor may have registered your products on your behalf. To check the registration status or to complete your product registration, please visit us at <http://www.metahvac.com/>. Be sure to have the model and serial number for each of your indoor and outdoor units ready before starting the registration process.

If you need assistance registering your products, call or write to us at:

Mitsubishi Electric Trane HVAC US LLC
ATTN: Customer Care Center
1340 Satellite Boulevard
Suwanee, GA 30024
Phone: 1.800.433.4822
E-mail: CustomerCare@hvac.mea.com

For the residents of Canada

Mitsubishi Electric HVAC Warranty Registration (Canada)

Congratulations on the purchase of your new Mitsubishi Electric heat pump or air conditioning system.

In order to benefit from our extended warranty, your installing contractor must register your system's products on our website on your behalf within 90 days of installation. The extended warranty covers the system's parts and compressor for an extended period from the date of installation. Product model and serial numbers are required for online registration.

To register, please ask your installing contractor to visit the warranty registration page at www.mitsubishielectricmeq.ca, complete the registration and provide you with confirmation of registration.

If you require assistance, please contact: info@mitsubishielectric.ca

Mitsubishi Electric Enregistrement de la garantie HVAC (Canada)

Félicitations pour l'achat de votre nouvelle pompe à chaleur ou système de climatisation Mitsubishi Electric.

Afin de bénéficier de notre garantie prolongée, votre entrepreneur d'installation doit enregistrer les produits de votre système sur notre site Web en votre nom dans les 90 jours suivant l'installation. La garantie prolongée couvre les pièces et le compresseur du système pendant une période prolongée à compter de la date d'installation. Le modèle de produit et les numéros de série sont requis pour l'enregistrement en ligne.

Pour vous inscrire, veuillez demander à votre entrepreneur d'installation de visiter la page d'enregistrement de la garantie à www.mitsubishielectricmeq.ca, de compléter l'inscription et de vous fournir une confirmation d'inscription.

Si vous avez besoin d'aide, veuillez contacter: info@mitsubishielectric.ca

MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION

HEAD OFFICE: TOKYO BLDG., 2-7-3, MARUNOUCHI, CHIYODA-KU, TOKYO 100-8310, JAPAN

JG79A806H05